



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

LEAVING CERTIFICATE 2010

MARKING SCHEME

GERMAN

HIGHER LEVEL

Reasonable Accommodations

For those who have been granted a spelling and grammar waiver, errors in spelling and in certain grammatical elements are not penalised. In assessing the work of these candidates, a modified marking scheme will apply as outlined in the marking scheme on pages 16 and 20.

LISTENING COMPREHENSION TEST: (80 marks) (30, 15, 14, 21)

First Part: (30 marks: 6, 5, 2, 9, 8) (Answers in German: half marks)

1. (6 marks: Any three: 3x2 marks)

*Frau Dankwerth is a journalist. Give **three** details about her.*

1. She works for/is on television / WDR / Westdeutscher Rundfunk
2. She works in Köln/ Cologne.
3. She is a presenter/ presents/ broadcasts/ reads a (weekly) news programme.

2. (5 marks: (i) = 2 marks, (ii) = 3 marks: 3x1)

(i) What is special about the programme Frau Dankwerth presents?

1. It is for young people. **(2)**

*(ii) Mention **three** further details about the programme.*

(Any three: 3 x 1 marks)

1. News is explained
2. It is broadcast once a week/ every Saturday
3. It is broadcast at 11.50 a.m
4. The programme is called 'nine and a half' / neuneinhalb (**neunundhalb = 0**)
5. It lasts 9.5 minutes.

3. (2 marks: Any two: 2 x 1 marks)

*Explain how the idea for the programme developed. Give **two** details.*

1. It was her own idea.
2. News complicated for young people.
3. (Developed the programme) with a television company.

4. (9 marks: (i) = 6 marks; (ii) = 3 marks)

(i) What qualities does a presenter need to have, according to Frau Dankwerth. Give details.

(Two: 2x3 marks)

1. Have (a) talent (for it).
2. Be able to speak clearly/ well. (Speak **German** well/ clearly: **2 marks only**)
3. Not be camera shy/nervous /afraid of camera // be used to camera

*(ii) Describe a typical working week in her life. Give **three** details.*

(Any three: 3 x 1 marks)

1. (During the week) she works in the office
2. Researches (up-to-date topics/ themes)
3. Writes the text(s) (for the news topics)
4. Every Friday she goes to film studios // records Saturday's programme.

5. (8 marks: Any four: 4x2 marks)

What response does Frau Dankwerth's programme get? Give details.

1. (Feedback is very) good.
2. (Get/receive lots of) e-mails.
3. (Many) send in ideas.
4. (Send) photographs.
5. Mobile phone videos
6. Video films / video clips
7. (Written/ own) texts (for the programme)

Second Part (15 marks: 9, 6)

An employee of a model agency takes a message

(Answer in English/Irish: half marks)

1. (9 marks:)

Anruf von: (Julia) R-i-c-h-t-e-r **(2) (All or nothing)**

Problem: (Answer in English/Irish: half marks)

(Any three: 3x1 marks)

- Bewerbung abgeschickt
- (noch) nicht(s) gehört
- will wissen, ob (sie) angekommen ist
- fliegt übermorgen/ für einen Monat nach Amerika

Der Anrufer: verlangt noch heute einen Rückruf. **(2)**

Handynummer: 5 49 83 16 (all or nothing) **(2)**

2. (6 marks) Write down **three** examples of the **language** (= expressions and phrases) used in the conversation to show that the caller has **a very high opinion of herself**. (Accept in translation.)

No marks for tone of voice/ intonation without reference to specific expressions and phrases.

Accept: accurate/ exact phrase or **accurate paraphrase** of expressions in translation.

(Any **three: 3 x 2 marks**)

1. Meinen Namen kennen Sie bestimmt. (You surely know my name.)
2. Er müsste Ihnen schon ein Begriff sein ... (You surely must know it)
3. Dismay that she has been asked her name again
4. Mit super professionellen Fotos von mir. (Great professional photos of me)
5. Aber nicht eine so gute wie meine! (But not one as good as mine!)
6. Mit meinen langen blonden Haaren (With my long blond hair)
7. (super)lange Beine (very) long legs)
8. Topfigur (super figure)
9. (Ich) falle ich sofort auf. (I attract attention immediately)
10. Ich habe nämlich schon Preise gewonnen... (After all I did win prizes already...)
11. Sie können von Glück sagen, dass ich bei Ihnen modeln will. (You can consider yourself lucky that I want to model for you.)
12. ...ich habe eine große Karriere vor mir. (...I have a great career ahead of me.)
13. Das weiß ich einfach! (I just know that!)
14. Natürlich könnte ich auch dort modeln, (wenn ich wollte). (Of course, I could also model there if I wanted.)

Third Part (Dialog) (14 marks: 5, 5, 4)

Conversation between a woman and a man

Award marks under 1(ii) and 2(ii) only if correct option is given.

1. (5 marks: 1+2+2) (Accept apt German quotation)

(i) *The conversation is between*

(c) two students **(1)**

(ii) ***Two*** indications to support choice **(Any two: 2+2 marks)**

1. Bin gerade von der Uni zurück. (I'm just back from university)
2. Was machst du denn so an der Uni? (What do you do in college?)
3. Ich studiere Biologie im 3.Semester. (I'm in the 3rd term of studying biology.)
4. Ich bin Sportstudent. (I am a sports student.)
5. Fange erst jetzt mit dem Studium an. (But I'm only starting my course now.)

2. (5 marks: 1+2+2) (Accept apt German quotation)

(i) *Which adjective best describes the man's reaction during the conversation?*

(b) (impressed) (1 mark)

(ii) ***Two*** details to support choice **(Any two: 2+2 marks)**

(impressed)

1. Hey, das ist ja klasse. (Hey, that's great.)
2. ...das ist ja riesengroß! (... it's very spacious!)
3. Ich könnte sogar meine Fitnessgeräte hier aufstellen. (I could even put up my exercise equipment here.)
4. (Balkon). Das ist (ja der reinste) Luxus. (Balcony. That is (pure) luxury.)
5. Und so schön hell ist das Zimmer ... (And the room is so beautifully bright ...) // Mit zwei/ großen Fenstern. (With two/ big windows)
6. Besser kann's gar nicht sein. (It couldn't be better.)
7. Das wäre echt ideal für mich. (That would be ideal for me.)
8. Dann bräuchte ich keine Möbel zu besorgen. (In that case, I wouldn't have to get any furniture.)
9. Mensch, toll ... (Gee, great...)
10. ...ich hätte einen viel höheren Mietpreis erwartet (I would have expected the rent to be much higher) // thinks the price is great

3. (4 marks: (i) = 1 marks; (ii) = 3 marks)

(i) **(1 mark)**

What special request does the man make near the end of the conversation?

- He wants to bring along his parrot **(1)**

(ii) **(Any three: 3x1 marks)**

*In reaction to this, what does the woman say to the man? Give **three** details.*

1. She can't decide by herself.
2. The other flat mate /tenant/Bernd is not there at present. **(Tenants = 0)**
3. He should call again to meet Bernd.
4. He can ask Bernd at weekend (about the parrot)

Fourth Part (News): (21 marks: 3, 2, 8, 6, 2)

(Answers in German: half marks)

1. (3 marks: (i) = 1; (ii) = 2x1)

(i) *How many people currently living in Berlin were not born there?*

1.7 million (1)

(ii) *More and more people are moving to live in Berlin. Give **two** reasons why.*

(Any two: 2x1 marks)

1. Government move from Bonn (to Berlin).
2. Cultural (image of the) city.
3. No study/ college fees.

2. (2 marks: Any two: 2x1 marks)

*“Funkhaus Europa” is a new radio station. Mention **two** details about it.*

1. It is a multicultural radio station.
2. It is transmitted in German during the day/ up to 6 pm.
3. It is transmitted in (15) other languages from 6 (pm.) and also at weekends.
4. It allows listeners contact with other countries/ languages
5. Get news/ information from home/ homeland.

3. (8 marks: Any four: 4x2 marks)

*A large sum of money was found in Leipzig. Give **four** details.*

1. (4) Children /10 to 13 year olds found it
2. On their way to school
3. €15,000.
4. In an envelope.
5. They divided it amongst their classmates (in the schoolyard).
6. A teacher saw them // collected the money.
7. The teacher informed the police
8. The children are hoping for a reward.

4. (6 marks: Any three: 3x2 marks)

*What is the weather forecast for the weekend in Germany? Give **three** details.*

1. Perfect weather (for barbecue/ grilling).
2. No rain.
3. Temperatures (above) 23 degrees // 23 degrees (during the day).
4. 20 degrees in the evening/ at night.

5. (2 marks: 2x1 marks)

There is a change in weather forecast for Sunday evening. Give details.

1. Low-pressure/ low (1)
2. Temperatures dropping/ cool(er)/ 13 degrees (1)

TEXT I: LESEVERSTÄNDNIS (60 marks) (18, 14, 13, 15)

(Evidence needed that candidates have understood the text; **quotation** without manipulation **where** manipulation **required** or containing **extraneous** material: **half marks. Full marks for manipulated parts. Answers in language not specified = half marks**)

Frage 1 (18 marks: 4, 4, 4, 6) Incorrect gender: penalise once only (minus 1)

(a) (4 marks:)

*Was erfahren Sie über den Erzähler am Anfang der Geschichte? Nennen Sie **vier** Details. (Z.1-9)*

(Any four: 4 x 1)

1. Hat eine Oma
2. Erbt/ bekam Bauernhof // ist Bauernhofbesitzer
3. Ist 28 Jahre alt // war vor drei Jahren/damals 25
4. War Einzelhandelskaufmann / hat ... gelernt / arbeitete als....
5. Arbeitete in der Textilbranche.
6. Hatte vier Wochen Urlaub im Jahr.
7. Bekam ein kleines Gehalt / verdiente nicht so viel.

N.B. Past tense not used in points 4 to 7 above: penalise once only (minus 1)

(b) (4 marks: 2x2 marks)

An was erinnert sich der Erzähler, wenn er an Weihnachten bei der Oma denkt? (Z.10-17)

1. an die Heiligabend.
2. an die Eltern
3. an das Weihnachtsessen / den Gänsebraten.
4. an den Spaziergang unter klarem Himmel/ durch den Schnee/ zur Kirche.

(c) (4 marks: 2+2)

Was veränderte sich im Leben der Großmutter des Erzählers? (Z.1-5, 18—21)

1. (Nahm) Abschied von ihrem Bauernhof . **(2)**
2. Zog in ein Seniorenheim. **(2)**

(d) (6 marks: 3+3)

Welche Vorteile hatte das Seniorenheim für die Großmutter? (Z. 21-26)

1. ein Schwimmbad. **(3)**
2. ihre Freundinnen da. **(3)**

N.B. Re questions 2, 3 and 4 below: Incorrect gender: Penalise once only (minus 1)

Question 2: (14 marks: a = 8 marks; b= 6 marks)

(a) (8 marks: Any four: 4 x 2 marks)

What did the narrator do to give the house a make-over? Give details. (lines 35-41)

1. cleared out the attic
2. tore down the old wall paper.
3. repapered everything.
4. repainted windows/ doors.
5. took up/ got rid of the old carpet.

(b) (6 marks: Any three: 3 x 2 marks)

*The narrator had some visitors while he was renovating. Give **three** details. (lines 42-50)*

1. girlfriend/ Jutta/ (Julia)
2. (Jutta) helped him.
3. She quickly lost interest // went sunbathing outside in the yard.
4. (Jutta's) friends came
5. The friends admired his diligence.
6. They soon went into the garden // left him to work away himself.

Question 3: (13 marks: (a): 9 marks (b): 4 marks)

(a) (9 marks)

The narrator got an unexpected job offer. Explain in detail how this came about. (lines 63-76)

(Any three: 3x3 marks)

1. The caretaker/ maintenance man (of retirement home) was out sick.
2. Narrator used to do repairs.
3. One morning (when) visiting grandmother the director/ manager spoke to him.
4. (She told him that the) caretaker was retiring/ he was offered the caretaker's job.
5. She/ the director/ manager offered him the job.

(b) (4 marks: Any two: 2 x 2 marks)

*What future plans did the narrator have in mind for himself? Give **two** details. (lines 77-83)*

1. Transform the farm into a museum. (**art museum = 0**)
2. Show what life on farm used to be/ was like.
3. Get/ buy animals.
4. Get/ buy agricultural tools/ implements/ machinery.
5. Get visitors to sponsor an animal.

Question 4: (15 marks)

Read through Text I again. The theme of **change** is a central element in the story. Give **three** examples from the text by referring to both the narrator and to his grandmother. (At least one example from each)

(Any three: 3 x 5 marks)

(Narrator)

1. Work in office to work on farm.
2. Change from city to country.
3. From visitor as a child to owner now. // Moved into grandmother's house.
4. Change in house decoration.
5. Change in friendships (Jutta/Julia // friends).
6. Change from being employed to being made redundant.
7. Had to give up his car and use a bicycle.
8. Prospect of change in offer of new job.
9. Plans to change use of farm.
10. Change of farm implements to museum pieces.
11. Sees grandmother more frequently.

(Grandmother)

1. Grandmother leaves the farm and moves to a nursing home.
2. Independence to dependence.
3. Sees grandson more frequently. **(Do not award mark if point 11 above was awarded)**

(Language)

1. *Vorbei ist vorbei mein Junge/ man soll nie zurückschauen* with relevant explanation/apt translation.

TEXT I : ANGEWANDTE GRAMMATIK (25 marks)
Where more than one answer is given, mark the first one.

(15 marks: 5 x 3)

1. Details zu Nomen/ Substantive.

- (i) Singular (1) neutrum (1) Dativ (1)
- (ii) Singular (1) maskulin (1) Nominativ (1)
- (iii) Singular (1) feminin (1) Dativ (1)
- (iv) Singular (1) maskulin (1) Akkusativ (1)
- (v) Plural (1) Genitiv (2)

(10 marks: 5 x 2)

2. Schreiben Sie die folgenden ...Verben im *Präsens*.

- (2) zieht ... um (2)
- (3) trifft (2)
- (4) sammelt (2)
- (5) findet (2)
- (6) will (2)

TEXT II: LESEVERSTÄNDNIS (60 marks) (15, 15, 15, 15)

NB: Evidence needed that candidates have **understood** the text.

Quotation without manipulation **where** manipulation **required** or containing **extraneous** material: **half marks. Full marks for manipulated parts.**)

Answers in language not specified = half marks

Question 1: (15 marks: a = 10 marks; b = 4 marks; c = 1 mark)

(a) (10 marks)

*Der Artikel berichtet über ein ungewöhnliches Kino. Was ist das Besondere an dem Kino? Geben Sie **fünf** Details in kurzen Sätzen. (Z. 1– 26)*

(Any five: 5 x 2 marks)

1. Es passt in einen Fahrradanhänger // Wird mit dem Fahrrad/ Velo transportiert.
2. Es wiegt nur 35 Kilogramm.
3. Man kann es in einer Stunde / schnell aufbauen.
4. Zwei Leute können es aufbauen.
5. Es ist portabel / mobil / ein Wanderkino. // Man kann es überall / auf aufstellen. // Man kann Filme überall ansehen.
6. Es ist ein Open-Air-Kino // im Freien.

(b) (4 marks: 2 + 2 marks)

Das Kino wird mit einem Zirkus verglichen. Nennen Sie eine Gemeinsamkeit und einen Unterschied. (Z. 27 – 37)

(Gemeinsamkeit)

1. heute hier morgen dort / von Ort zu Ort / für ein paar Tage an einem Ort bleiben, (dann weiterwandern) **(2)**

(Unterschied)

1. Das Kino findet draußen / unter freiem Himmel / an der frischen Luft statt // der Zirkus aber in einem Zelt. **(2)**

(c) (1 mark)

Was wollten die Schweizer erreichen, als sie Cinéma Solaire entwickelt haben? (Z.49 -55)

1. Mehr Leute sollten Interesse an Solarstrom / Sonnenenergie / Solarenergie zeigen.**(1)**

Answer Question 2 and Question 3 in English.

Question 2: (15 marks: a = 6 marks; b = 9 marks)

(a) (6 marks: (4 x 1) + (1+1) marks)

*Describe the equipment needed for Cinéma Solaire **and** explain the underlying principle of the cinema. (lines 60 – 72)*

(6 marks: 1, 1, 1, 1 +2)

(Equipment: 4x1 marks)

1. A screen with solar cells (1)
2. A few cables/ wires (1)
3. A black box (1)
4. A 16 millimetre film projector (1)

(Underlying principle: 2 marks)

1. Light/ energy is collected during the day (1)
2. (This) powers film projector (at night). (1)

(b) (9marks: 3x3 marks)

List **three** steps in the setting up of Cinéma Solaire. ((lines 81 – 91)

1. During the day the screen is rolled out in the sun (so that solar cells can transmit sunlight).
2. In the evening the screen is turned // hung up
3. The projector is connected

Question 3: (15 marks: a = 6 marks; b = 9 marks)

(a) (6 marks: Any two: 2 x 3 marks)

*What **two** factors lend Cinéma Solaire its sense of charm? (lines 93 – 108)*

1. The films that are shown are old//forgotten. // from the 50s to 90s.
2. An old/ 16mm film projector is used.
3. Reels/ rolls/ film need(s) changing **(It is romantic = 0).**

(b) (9 marks: 3x3)

When planning to attend a film screening, what do cinema-goers have to keep in mind? (lines 109 – 118)

1. They have to bring seating.
2. Admission is free.
3. Dark clouds during the day mean a black screen at night // Cinema is dependent on fine weather and sun.

Question 4 (15 marks: 5x3 marks)

Welche Satzhälften passen zusammen?

2	F	3	E	4	A	5	B	6	C
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TEXT II: ÄÜBERUNG ZUM THEMA (25 Marks) Choice of (a) or (b)

Content = 13 (A = 3; B = 4; C = 4; Dis. 2);

Expression = 12

Bearbeiten Sie (a) oder (b):

(a) Werbung fürs Kino

Sehen Sie sich das Bild rechts an.



- Inappropriate direct quotes from the text: Half marks.
- Award **content** marks first;
- Two *discretionary* marks (**1, 1**) are available to be awarded under any of the points A-C for additional **relevant content, elaboration or comment**.
- Indicate discretionary marks with **+1** in margin i.e. **A = 3+1**
- Show as **A +1** in body of script at relevant spot.
- Bracket **A +1** the **first additional** discretionary mark only.
- Put irrelevant content in square brackets [..]; exclude when judging the expression mark.

A. (3 marks)

Beschreiben Sie das Foto in drei bis vier Sätzen.

Satz 1: 1 mark

Satz 2: 1 mark

Satz 3: 1 mark

B. (4 marks)

*Schreiben Sie **drei** Sätze , die man benutzen könnte, um für ein Open-Air Kino zu **werben**.*

Satz 1: 1 mark

Satz 2: 1 mark

Satz 3: 2 marks

C: (4 marks)

*Nennen Sie **zwei** Kinofilme, die Ihnen besonders gut gefallen. Begründen Sie auch in beiden Fällen warum.*

Film A: Begründungen: 1, 1 mark

Film B: Begründungen: 1, 1 mark

Dis. 2 marks

Have you awarded the discretionary marks?

(b) Jugendwettbewerb

Content = 13 (A = 3; B = 4; C = 4; Dis. 2);

Expression = 12



Sehen Sie das Bild rechts an.

- Award **content** marks first;
- Two *discretionary* marks (**1, 1**) are available to be awarded under any of the points A-C for additional **relevant content, elaboration or comment**.
- Indicate discretionary marks with **+1** in margin i.e. **A = 3+1**
- Show as **A +1** in body of script at relevant spot.
- Bracket **A+1** the **first additional** discretionary mark only.
- Put irrelevant content in square brackets [..]; exclude when judging the expression mark.

A (3 marks)

Beschreiben Sie das Foto in drei bis vier Sätzen.

Satz 1: 1 mark

Satz 2: 1 mark

Satz 3: 1 mark

B (4 marks)

*Schreiben Sie **drei** Sätze über einen Wettbewerb in Ihrer Schule/ in Irland.*

Satz 1: 1 mark

Satz 2: 1 mark

Satz 3: 2 marks

C (4 marks)

*Schlagen Sie auch zwei mögliche Themen für einen **Video**wettbewerb vor, an dem Jugendliche teilnehmen können. Begründen Sie in beiden Fällen Ihre Wahl.*

Themenvorschlag: 1 mark

Begründung : 1 mark

Themenvorschlag: 1 mark

Begründung : 1 mark

Dis. 2 marks

Have you awarded the discretionary marks?

Marking Written Expression in Äußerung zum Thema (a) or (b)

Content *Marked out of 13*

Expression: Marked out of 12 or 7. If the content mark is 8 or less, or the question is too short (less than 60 words), mark expression out of 7 and write ‘lower E’ to indicate this.

N.B. Take a global view of the language use (**E = Expression**) to locate the candidate’s work in the most appropriate category, including over-reliance on stimuli.

Reasonable Accommodations: *Where a spelling/grammar waiver has been granted, the mark awarded within a category will be based on the vocabulary, tense formation and word order elements only, and not on spelling and spelling-related grammar.*

Lower E
Short or **C≤8**

Full scale

<i>Lower E if content is ≤ 8</i>	<i>12</i>	<i>CATEGORY DESCRIPTION</i>
<i>0 – 2</i>	<i>0 – 3</i>	<i>Vocabulary very inadequate, possibly with English words and interference from English syntax; word order, esp. verb position, frequently wrong; verb forms/tense generally incorrect.</i> <i>Many spelling mistakes, serious grammar errors: cases generally incorrect; few correct agreements.</i>
<i>3 – 4</i>	<i>4 – 6</i>	<i>Vocabulary use limited – at times inadequate and inappropriate – with some interference from English; word order mistakes evident. Verb forms/tense occasionally incorrect.</i> <i>Frequent spelling mistakes. Occasional serious grammar errors: Cases, agreements, incorrect endings.</i>
<i>5 – 6</i>	<i>7 – 9</i>	<i>Vocabulary use quite good – generally adequate and appropriate. With perhaps some German idiom. Only occasional word order mistakes. Few errors in verb forms/tenses.</i> <i>Not too many spelling mistakes. Few serious/frequent minor grammar errors: Cases, agreements, endings correct <u>more often than not</u>.</i>
<i>7</i>	<i>10 – 12</i>	<i>Vocabulary use good – rich, idiomatic and appropriate. Few word order mistakes. Good verb forms/tense formation.</i> <i>Spelling mistakes rare, grammar generally correct: Good level of accuracy in cases, verb endings, agreements...</i>

SCHRIFTLICHE PRODUKTION (50)

Bearbeiten Sie (a) oder (b)

(a) Letter

Your German penfriend, Simon(e), has written to you. Reply in German to the letter, giving detailed answers about the four topics about which you are asked, expressing your personal opinion (Write approximately 160 words)

Content = 25 marks

Expression = 25 marks

Five discretionary marks (1+1+1+1+1) are available to be awarded under any of A, B, C or D for additional relevant elaboration or comment. Follow rules as per Äußerung.

Op. (2)

Suitable opening:

Bare minimum (1 mark)

Appropriate elaboration **OR** reference to contents of letter. (1 mark)

A. (4)

www.abiunity.de ...viele Tipps... Wie findest du das?(1)

Habt ihr auch so ein Netzwerk in Irland? (1) (Full statement/sentence)

Was hilft dir, dich gut vorzubereiten? (1)

...was du sonst noch alles am Computer machst. (1)

B. (4)

Wenn ich mit dem Abi fertig bin, fahre ich mit meinen Mitschülern auf Abifahrt.

Ist doch super oder? (1)

Was machen Schüler in Irland nach der Abschlußprüfung? (1)

Was sind deine **Pläne**? (1, 1)

C. (4)

Du weißt doch, dass ich eine Lehre als Bankkaufmann/Bankkauffrau machen will... In zwei Wochen ist das persönliche Bewerbungsgespräch. Ich werde mich natürlich ordentlich dafür anziehen.

Hast du noch andere Tipps für mich?

Was kann ich vorher noch machen?

Was soll ich sagen/fragen?

Was glaubst du, was noch wichtig für ein Bewerbungsgespräch ist? (Any four relevant sentences: 4x1)

D. (4)

Ich mache einen Tanzkurs für den Abi-Ball – verrückt, nicht? (1)

Hast du schon mal einen Tanzkurs gemacht? (1)

Warum?/ Warum nicht? Schreib mir davon: (1,1)

Cl. (2)

Suitable transition to ending/reference to letter (1)

Appropriate closing formula (1)

Dis.: (5 marks: 5 x 1) Have you awarded the five discretionary marks?

OR

(b) Sehen Sie sich das Foto genau an



Content = 25 marks

Expression = 25 marks

* Five *discretionary* marks (1+1+1+1+1) are available to be awarded under any of **A, B, C, D or E** for additional **relevant elaboration or comment**. Follow rules as per Äußerung.

A. (4)

*Beschreiben Sie in **drei bis vier** Sätzen, was Sie auf dem Foto sehen.*

Satz 1 (1)

Satz 2 (1)

Satz 3 (1)

Satz 4 (1)

B. (4)

Ungefähr 7 Millionen Deutsche, darunter viele Jugendliche, zelten regelmäßig.

*Überlegen Sie sich **zwei** Gründe, warum das so ist. (1, 1)*

Gehen die Iren auch so gerne zelten wie die Deutschen? Warum / warum nicht?

(1, 1)

C. (4)

Beschreiben Sie wie Ihrer Meinung nach der ideale Campingplatz aussehen sollte:

Lage (1)

Größe (1)

Ausstattung (1)

Begründen Sie Ihre Präferenzen (1)

D. (4)

Urlaub mit der Familie oder lieber allein mit Freunden? Was sind die Vorteile dieser beiden Urlaubsarten? Was sind die Nachteile?

Urlaub mit Familie // Urlaub mit Freunden

Vorteil(e) (1, 1)

Nachteil(e) (1, 1)

E. (4)

Man braucht Teamgeist um mit anderen etwas zusammen zu machen.

Beschreiben Sie eine Situation aus Ihrem Leben, in der Sie etwas im Team gemacht haben. Was war das? (1, 1) Past tense not used:penalise minus 1

Und was haben Sie dabei gelernt? (1, 1)

Dis.: (5 marks: 5 x 1) Have you awarded the five discretionary marks?

Marking Written Expression in Schriftliche Produktion (a) or (b)

Errors:

Mark in red, circle repeated errors, do not repenalise.

Put circled **T** for errors in tense usage, **R** for register mistakes.

Use wavy line for spelling mistakes, Groß- and Kleinschreibung, inaccurate vocab. use.

Underline other mistakes, putting double line under mistakes in word order.

In the case of word order mistakes, also put w.o. in the left margin.

Where good points of language use occur put a tick in a circle in the left margin ✓

N.B. Use square brackets to bracket off irrelevant material [.....]
Content (C) and Expression (E) to be marked consecutively.

Content: Marked out of **25**.

Expression: Marked out of **25** or **18**.

If the content mark is 12 or less, or the question is too short (less than **100** words), mark expression out of **18** and write 'lower E' to indicate this.

Use the abbreviations (**Op, A, B** etc.) when showing individual content points, display total content points (**C = ...**) and add **E/ lower E** to give the total marks for the question

Lower E

Full scale

Short or C ≤ 12

N.B. Take a global view of the language use (**E = Expression**) to locate the candidate's work in the most appropriate category, including over-reliance on stimuli.

Reasonable Accommodations: *Where a spelling/grammar waiver has been granted, the mark awarded within a category will be based on the **vocabulary, tense formation and word order** elements only and not on spelling and spelling-related grammar*

18	25	CATEGORY DESCRIPTION
0 – 4	0 – 6	Vocabulary very inadequate, possibly with English words and interference from English syntax; word order , esp. verb position, frequently wrong; verb forms/tense generally incorrect. Many spelling mistakes, serious grammar errors: cases generally incorrect; few correct agreements.
5 – 10	7 – 14	Vocabulary use limited – at times inadequate and inappropriate – with some interference from English; word order mistakes evident. Verb forms/tense frequently incorrect. Frequent spelling mistakes. Occasional serious grammar errors: Cases, agreements, incorrect endings.
11 – 13	15 – 19	Vocabulary use quite good – generally adequate and appropriate With perhaps some German idiom. Only occasional word order mistakes. Few errors in verb forms/tenses. Not too many spelling mistakes. Few serious/frequent minor grammar errors: Cases, agreements, endings correct <u>more often than not</u> .
14 – 18	20 – 25	Vocabulary use good – rich, idiomatic and appropriate. Few word order mistakes. Good verb forms/tense formation. Spelling mistakes rare, grammar generally correct: Good level of accuracy in cases, verb endings, agreements...



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ar chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn thar 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthráta a bhronnadh ar iarrthóirí nach ghnóthaíonn thar 75% d'iomlán na marcanna. Ba chóir freisin an marc bónais sin a shlánú **síos**.

Tábla B

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na hábhair a leanas:

- **Mathematics – Paper 1 & Paper 2 – Higher, Ordinary & Foundation Level**
- **Modern Languages – French, German, Spanish & Italian – Higher Level**
- **Engineering – Higher Level**
- **Construction Studies – Higher**
- **Applied Mathematics – Higher & Ordinary Level**

Iomlán: 300 Gnathráta: 5%

Bain úsáid as an ghnáthráta i gcás marcanna suas go 225. Thar an marc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
226 - 226	11
227 - 233	10
234 - 240	9
241 - 246	8
247 - 253	7
254 - 260	6

Bunmharc	Marc Bónais
261 - 266	5
267 - 273	4
274 - 280	3
281 - 286	2
287 - 293	1
294 - 300	0

Tapescript Leaving Certificate German 2010

Teil Eins

Radio – Interview mit einer Journalistin

- Reporter: Heute sprechen wir mit einer Journalistin, die für das Fernsehen arbeitet. Guten Morgen, Frau Dankwerth!
- Fr.D.: Guten Morgen! Ja, ich arbeite beim Fernsehen, beim WDR, dem Westdeutschen Rundfunk in Köln. Ich bin Moderatorin und mache einmal in der Woche eine Nachrichtensendung.
- Reporter: Nachrichten-Sendungen gibt es ja viele. Was ist das Besondere an Ihrer Sendung, Frau Dankwerth?
- Fr.D.: Das Besondere ist, dass diese Nachrichtensendung speziell für Jugendliche ist. In der Sendung präsentiere und erkläre ich den Jugendlichen die wichtigsten Nachrichten und Neuigkeiten aus aller Welt.
- Reporter: Wann und wo können Jugendliche Ihre Sendung denn sehen?
- Fr.D.: Die Sendung wird einmal pro Woche, jeden Samstag um zehn vor Zwölf im WDR gesendet. Sie heißt „neuneinhalb“, weil die Sendezeit exakt neuneinhalb Minuten dauert.
- Reporter: Und wer hatte die originelle Idee für diese Jugend-Nachrichten?
- Fr.D.: Die Idee kam von mir selbst. Ich fand die normalen Nachrichten-Sendungen schon immer viel zu kompliziert für Jugendliche. Deshalb hatte ich die Idee, speziell etwas für Jugendliche zu machen. Ich habe dann zusammen mit einer Fernsehfirma das Konzept für meine Sendung mit dem Titel „neuneinhalb“ entwickelt.
- Reporter: Was muss man als Moderatorin eigentlich können, Frau Dankwerth?
- Fr. D: Nun, zuerst braucht man einfach ein bisschen Talent dazu. Man muss auch klar und deutlich sprechen können und natürlich darf man keine Angst vor der Kamera haben.
- Reporter: Die Sendung heißt „neuneinhalb“ – heißt das, Sie müssen nur einmal pro Woche für neuneinhalb Minuten arbeiten?
- Fr.D.: Nein, nein! (lacht) Schön wär’s. Die ganze Woche über sitze ich in meinem Büro in Köln und recherchiere aktuelle Themen und schreibe meine Texte dazu. Jeden Freitagmorgen um acht Uhr gehe ich dann ins WDR Studio in Köln. Dort nehme ich zusammen mit einem Team die Sendung für Samstag auf.
- Reporter: Und wie ist das Feedback für Ihre Sendung?
- Fr.D.: Sehr gut. Viele Jugendliche schicken uns Emails. Manche von ihnen haben selbst interessante Ideen und schicken uns Fotos, Videofilme, Handyclips und selbstgeschriebene Texte für die Sendung.

Teil Zwei

Anruf bei einer Model-Agentur

Herr Braun: Model-Agentur Seekamp, guten Tag. Kann ich Ihnen helfen?

Julia R.: Ja, hier ist Julia, Julia Richter. Meinen Namen kennen Sie bestimmt... er müsste Ihnen schon ein Begriff sein...

Herr Braun: Tut mir Leid, Frau ...?

Julia R.: Richter! R-i-c-h-t-e-r. Ich habe mich bei Ihnen als Model beworben. Ich habe vor exakt vier Wochen meine Bewerbung an Sie abgeschickt. Mit super professionellen Fotos von mir! Es wundert mich, dass ich bis heute noch nichts von Ihnen gehört habe. Ist meine Bewerbung nicht angekommen?

Herr Braun: Ich schaue mal nach, Frau Richter. Wir erhalten natürlich viele Bewerbungen...

Julia R.: ..aber nicht so eine gute wie meine! Mit meinen langen blonden Haaren, superlangen Beinen und meiner Topfigur falle ich sofort auf. Ich habe nämlich schon Preise gewonnen auf einem Schönheitswettbewerb und bei einer Modenschau.

Herr Braun: Also ich ...

Julia R. Sie können von Glück sagen, dass ich bei Ihnen als Model arbeiten will. Denn ich habe eine große Karriere vor mir. Das weiß ich einfach!

Herr Braun: Also, Frau Richter. Ich sehe hier im Computer, dass Ihre Bewerbung angekommen ist. Aber für die Bewerbungen ist meine Kollegin, Frau Went, zuständig. Leider ist sie im Moment nicht da.

Julia R.: Dann richten Sie Ihrer Kollegin, Frau Went bitte aus, dass sie mich umgehend noch heute anrufen soll. Meine Handynummer ist 0172 – 5 49 83 16. Übermorgen fliege ich nämlich für einen Monat nach Amerika. Natürlich könnte ich auch dort modeln, wenn ich wollte. Es ist sehr wichtig, dass Ihre Kollegin mich noch heute zurückruft.

Herr Braun: Das habe ich mir notiert, Frau Richter. Auf Wiederhören.

Julia R.: Auf Wiederhören.

Teil Drei

Mitbewohner in Wohngemeinschaft gesucht

[es klingelt an der Wohnungstür, die Tür wird aufgemacht]

- Till: Hallo, ich bin der Till. Ich habe gestern angerufen und komme wegen des freien Zimmers in eurer Wohngemeinschaft vorbei.
- Daniela: Ach hallo, ich heiße Daniela. Komm doch rein. Ich bin gerade von der Uni zurück und hab' mir 'nen Kaffee gemacht. Magst du auch einen?
- Till: Ja, gern. Was machst du denn so an der Uni Daniela?
- Daniela: Ich studiere Biologie im 3. Semester. Und du?
- Till: Ich bin Sportstudent. Ich fange aber jetzt erst mit dem Studium an. Deswegen brauche ich dringend ein Zimmer.
- Daniela: Ja, wir sind hier eine 3er WG. Außer mir gibt's noch den Bernd und den Leon. Das Zimmer von Leon wird frei. Er geht nach Kanada. Sein Zimmer ist hier vorn. Schau mal rein!
- Till: Hey, das ist ja klasse. Das ist ja riesengroß! Ich könnte sogar meine Fitnessgeräte hier aufstellen...
- Daniela: ...und hier geht es auf den Balkon.
- Till: Was? Das ist ja der reinste Luxus. Und so schön hell ist das Zimmer mit den zwei großen Fenstern.
- Daniela: Leon hat gemeint, ich solle den neuen Mitbewohner fragen, ob es okay wäre, wenn er den Schreibtisch, das Bett, das Regal und den Ledersessel hier im Zimmer lässt. Wärsst du damit einverstanden?
- Till: Besser kann's gar nicht sein. Das wäre echt ideal für mich! Dann bräuchte ich keine Möbel zu besorgen. Und wie viel soll das Zimmer kosten?
- Daniela: 190 Euro, ohne Nebenkosten.
- Till: Mensch toll, ich hätte einen viel höheren Mietpreis erwartet. Ich hab da noch eine Frage: Hat einer von euch Haustiere?
- Daniela: Nee, warum?
- Till: Ich habe nämlich einen alten Papageien. Er heißt Koko und kann sprechen. Könnte ich den mitbringen?
- Daniela: Also ... das kann ich wirklich nicht alleine entscheiden. Bernd, der andere Mitbewohner, ist im Moment nicht da. Es wäre sowieso gut, wenn du nochmal vorbeikämst, um ihn kennen zu lernen. Am Wochenende sind wir beide hier, da kannst du den Bernd fragen...

Till: Kein Problem, ich lass' dir meine Handynummer hier. Dann kannst du mir ja kurz simsen, wann ich vorbeikommen soll.

Daniela: Prima. Wir schicken dir eine SMS.
Teil Vier

Sprecher 1: Berlin. Die deutsche Hauptstadt boomt. In Berlin leben zur Zeit 3,4 Millionen Menschen. Davon sind 1,7 Millionen nicht in Berlin geboren. Immer mehr Menschen kommen in die deutsche Hauptstadt, darunter viele Musiker und Künstler. Gründe für die große Attraktivität der Stadt sind der Umzug der Deutschen Regierung von Bonn nach Berlin, das Image der Stadt als Kulturmetropole und das kostenlose Studium an den Berliner Universitäten.

Sprecher 2: Düsseldorf. „*Funkhaus Europa*“, so heißt der neue Radiosender mit seinem multikulturellen Programm. Das Besondere ist: Tagsüber werden die Sendungen in deutscher Sprache gesendet, ab 18 Uhr und an den Wochenenden in 15 weiteren Sprachen. Die Hörer haben so die Möglichkeit, mit anderen Ländern und Sprachen in Kontakt zu kommen. Muttersprachler aus verschiedenen Ländern, die in Deutschland leben, bekommen so Informationen aus ihrer Heimat.

Sprecher 1: Leipzig. Vier Kinder in Leipzig haben auf ihrem Weg zur Schule einen Umschlag mit rund 15 000 Euro gefunden. Die 10 bis 13 Jahre alten Kinder verteilten das Geld zur Freude ihrer Mitschüler auf dem Schulhof. Doch das Glück dauerte nicht lange: Ein Lehrer, der die Schüler dabei beobachtete, sammelte das Geld wieder ein und informierte die Polizei. Nun warten die Kinder auf einen Finderlohn.

Sprecher 2: Und nun zum Wetter: Für das Wochenende ist perfektes Grillwetter angesagt. Kein Regen, tagsüber Temperaturen über 23 Grad, abends noch 20 Grad – da lassen sich so einige Würstchen grillen. Das grill-freundliche Wetter hält aber nur bis Sonntagabend an. Dann lässt ein von Nordwesten her kommendes Tief die Temperaturen wieder sinken. In ganz Deutschland wird es relativ kühl, bei Temperaturen um 13 Grad.

